

Anmeldung zur AIDWORKER-Versicherung für Freiwillige (über Organisationen) //
Application for AIDWORKER insurance for volunteers (through the respective organizations)

Bis 29 Jahre // Up to 29 years

Feld für besondere Vermerke // Space for special notices | Ausgebende Organisation // Issuing organisation | Versicherungsnummer (wird bei Eingang vergeben) // policy no. (to be indicated after application)

Antragsteller // Applicant

Entsende-/Trägerorganisation // Sending/Supporting Organization

Frau // Ms
 Herr // Mr | Vorname // First name | Nachname // Family name

Straße, Hausnummer, ggf. c/o // Street, street number, if needed c/o | PLZ // Postal code | Ort // City

Telefon // Telephone | Fax | E-Mail

Folgende Person soll versichert werden // The following person shall be insured

Frau // Ms
 Herr // Mr | Vorname // First name | Nachname // Family name

Geburtsdatum // Date of birth | Heimatland // Home country

Art der Tätigkeit // Type of assignment

Reise- und Versicherungsdaten // Travel and insurance data

Reise- und Versicherungsbeginn // Start of travel and travel insurance | Reise- und Versicherungsende // End of travel and travel insurance | Aufenthaltsland // Travel destination

Bitte beachten Sie: Die Versicherung kann nur vor Ausreise und nur für die gesamte Zeit des Auslandsaufenthaltes abgeschlossen werden. Der Abschluss dieser Versicherung ist nur möglich, wenn mit Ihrer Organisation eine Rahmenvereinbarung abgeschlossen wurde. Sollte eine Ausnahmeregelung bestehen, tragen Sie bitte einen Hinweis im Feld für besondere Vermerke auf der Anmeldung ein.

Please note: Insurance can only be purchased prior to the start of the trip and only for the entire duration of the stay abroad. You can only purchase this insurance policy if your organization has concluded a framework agreement with us. In case of an exemption clause, please make a note in the field for special notes on the registration form.

Ich wähle folgenden Versicherungsschutz // I choose the following insurance coverage

	Versicherungspaket für Personen die für einen begrenzten Zeitraum als Freiwilliger ins Ausland gehen, bestehend aus den folgenden Komponenten:	Insurance plan for people traveling abroad for a limited time as a volunteer, consisting of the following elements:
	Krankenversicherung	Health insurance
<input type="checkbox"/> AW24	Auslandskrankenversicherung bis 24 Monate 1,35 € pro Tag/Person Eintrittsalter bis 29 Jahre (bis zum 30. Geb.)	International Health Insurance up to 24 months €1.35 per day/person Entry age up to 29 years (up to 30th birthday)
	Privat- und Berufshaftpflichtversicherung	Personal and professional liability insurance
<input type="checkbox"/> AW-H1	Versicherungsschutz für private und berufliche Tätigkeiten. Die Versicherungssumme für Personen-, Sach- und Vermögensschäden beträgt 3.000.000€ Personen die Tätigkeiten mit normaler Verantwortung ausüben (Missionare, Lehrer, Freiwilligentätigkeiten ohne Pflege) 0,05 € pro Person und Tag	Insurance cover for personal and professional activities. The sum insured for bodily injury, property damage and financial loss is €3,000,000. People who carry out activities with a normal level of responsibility (missionaries, teachers, volunteering excluding care) €0.05 per person per day
	Unfallversicherung	Accident Insurance
<input type="checkbox"/> AW-U1	Unfallversicherung ohne Tropen- und Infektionserkrankungen; Tod: 15.500€, Invalidität: 51.200€ mit 225% Progression 0,07 € pro Person und Tag	Accident insurance without tropical and infectious diseases; Death: €15,500, Disability: €51,200, Progression: 225%, €0.07 per person per day
<input type="checkbox"/> AW-U2	Unfallversicherung inklusive Tropen- und Infektionserkrankungen; Tod: 15.500€, Invalidität: 102.400€ mit 225% Progression 0,25 € pro Person und Tag	Accident insurance incl. tropical and infectious diseases; Death: €15,500, Disability: €102,400, Progression: 225%, €0.25 per person per day
<input type="checkbox"/> AW-U3	Unfallversicherung ohne Tropen- und Infektionserkrankungen; Tod: 15.500€, Invalidität: 200.000€ mit 225% Progression 0,25 € pro Person und Tag	Accident insurance without tropical and infectious diseases; Death: €15,500, Disability: €200,000, Progression: 225%, €0.25 per person per day
<input type="checkbox"/> AW-U4	Unfallversicherung inklusive Tropen- und Infektionserkrankungen; Tod: 15.500€, Invalidität: 200.000€ mit 225% Progression 0,48 € pro Person und Tag	Accident insurance incl. tropical and infectious diseases; Death: €15,500, Disability: €200,000, Progression: 225%, €0.48 per person per day
	Reisegepäckversicherung	Baggage insurance
<input type="checkbox"/> AW-RG	Versicherungssumme (VS) 4.000€, Wertsachen 50% der VS, versichert sind Hinreise, Aufenthalt und Rückreise 0,65 € pro Person und Tag	Sum insured (SI) €4,000.00, valuables 50% of the SI, Insured are outward journey, stay and return journey €0.65 per person per day

Schlusserklärung des Antragstellers und der zu versichernden Person sowie weitere wichtige Hinweise // Final declaration of the applicant and the person to be insured as well as other important legally binding information

Ermächtigung zur Datenübermittlung

Ich willige ein, dass die Versicherer und die DR-WALTER GmbH, soweit dies der ordnungsgemäßen Durchführung meiner Versicherungsangelegenheiten dient, allgemeine Vertrags-, Abrechnungs- und Leistungsdaten in Datensammlungen führen. Die allgemeinen Vertrags- und Abrechnungsdaten können außerdem an die vermittelnde Agentur weitergegeben werden.

Vertragspartner

Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die DR-WALTER GmbH mit ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaften zusammen:

- Den Versicherungsschutz für die Krankenversicherung gewährt – sofern vereinbart – die: Generali Deutschland Krankenversicherung AG, Hansaring 40-50, 50670 Köln. Sitz: München, Amtsgericht München HRB 257065
- Den Versicherungsschutz für die Unfall-, Reisegepäck- und Haftpflichtversicherung gewährt – sofern vereinbart – die: Dialog Versicherung AG, Adenauerring 7, 81737 München. Sitz: München, Registergericht: Amtsgericht München HRB 234855

Vertragsgrundlagen

Bei dem Produkt „Auslandsversicherung für Freiwillige und andere Fachkräfte und Helfer“ handelt es sich um **Kombinationen aus Reisekranken-, Reisehaftpflicht-, Reiseunfall- und – sofern vereinbart – Reisegepäckversicherung**. Das Produkt „Auslandsversicherung für Freiwillige und andere Fachkräfte und Helfer“ ist eine Versicherungskombination aus rechtlich unabhängigen Versicherungsverträgen, die exklusiv über die DR-WALTER GmbH bzw. deren Vertriebspartner angeboten wird.

Der gesamte verbindliche Inhalt ergibt sich aus:

- den folgenden Allgemeinen Versicherungsbedingungen:
 - Tarif „AIDWORKER24“ (AW24) in Verbindung mit den Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die kurzfristige Auslandsreise-Krankenversicherung (AVB-ARK-DRW 2022) der Generali Deutschland Krankenversicherung AG
 - Allgemeine Haftpflicht-Versicherungsbedingungen (AHB) in Verbindung mit den Besonderen Haftpflichtbedingungen AW-H der Dialog Versicherung AG bestehend aus:
 - Besondere Bedingungen und Risikobeschreibung zur Privathaftpflichtversicherung
 - Besondere Bedingungen und Risikobeschreibungen für die Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung
 - Zusatzbedingungen zur Betriebshaftpflichtversicherung für die Nutzer von Internet-Technologien
 - Ergänzende Besondere Bedingungen zur Privathaftpflichtversicherung
 - Allgemeine Unfall-Versicherungsbedingungen inklusive Zusatzbedingungen für die Gruppenunfallversicherung (AUB) in Verbindung mit den Besonderen Unfallversicherungsbedingungen AW-U der Dialog Versicherung AG bestehend aus:
 - Erweiterungen der AUB 88 Fassung 2008 der Dialog Versicherung AG
 - Besondere Unfallversicherungsbedingungen
 - Sofern vereinbart: Allgemeine Bedingungen für die Versicherung von Reisegepäck (AVB Reisegepäck 2008) in Verbindung mit den Besonderen Reisegepäckversicherungsbedingungen AW-RG der Dialog Versicherung AG
- dem Versicherungsschein
- der Beitrittserklärung zum Gruppenvertrag
- ggf. weiteren schriftlichen Vereinbarungen

Sämtliche Informationen finden Sie in der beiliegenden Verbraucherinformation Freiwillige sowie auf www.aidworker.de.

Widerrufsbelehrung

Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb einer Frist von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) widerrufen. Die Widerrufsfrist beginnt, nachdem Ihnen der Versicherungsschein, die Vertragsbestimmungen, einschließlich der für das Vertragsverhältnis geltenden Allgemeinen Versicherungsbedingungen, diese wiederum einschließlich der Tarifbestimmungen, diese Belehrung, das Informationsblatt zu Versicherungsprodukten, und die weiteren in Abschnitt 2 aufgeführten Informationen jeweils in Textform zugegangen sind. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

Die vollständige Widerrufsbelehrung finden Sie unter www.aidworker.de/widerruf. Sie ist außerdem Teil der AIDWORKER Verbraucherinformationen.

Der Widerruf ist zu richten an

AIDWORKER-Versicherung
c/o DR-WALTER GmbH
Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid
Fax: +49 2247 9194-40
E-Mail: info@dr-walter.com

Kontakt

Bei Fragen zur Vertrags- und Leistungsabwicklung wenden Sie sich bitte an unser Büro:

DR-WALTER GmbH
Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid

Registergericht Siegburg HRB 4701
Geschäftsführer: Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen (CEO), Timo Dreger (COO)
Postbank Köln, IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00, BIC: PBNKDEFF
T +49 2247 9194-0, F +49 2247 9194-40

www.dr-walter.com, info@dr-walter.com, www.aidworker.de

Consent clause

I consent to the insurers and DR-WALTER GmbH as far as it serves the duly accomplishment of my insurance matters to record general contract data, contribution data and insurance cases in data pools. General data may also be transmitted to the agency where the insurance was purchased.

Contract partners

With respect to this insurance product, DR-WALTER GmbH works together with selected, renowned insurance companies.

- Insurance coverage for health insurance – if agreed – is provided by: Generali Deutschland Krankenversicherung AG, Hansaring 40-50, 50670 Köln. Registered office: Munich; Amtsgericht München HRB 257065 (Registration Court)
- Insurance coverage for accident insurance, baggage insurance and liability insurance – if agreed – is provided by: Dialog Versicherung AG, Adenauerring 7, 81737 München. Registered office: München, Amtsgericht München HRB 234855 (Registration Court)

Contract basis

The product „Auslandsversicherung für Freiwillige und andere Fachkräfte und Helfer“ consists of combinations of **International Health Insurance, Personal and Professional Liability Insurance, Accident Insurance and – if agreed – Baggage Insurance**. „Auslandsversicherung für Freiwillige und andere Fachkräfte und Helfer“ is a combination of legally independent insurance contracts exclusively sold by DR-WALTER GmbH and its partners.

The complete and binding content is indicated by:

- the General Insurance Conditions consisting of:
 - the AIDWORKER24 (AW24) tariff sheet in conjunction with the General conditions of insurance for short-term Overseas Health Costs Insurance (AVB-ARK-DRW 2022) of Generali Deutschland Krankenversicherung AG
 - General Liability Insurance Conditions (AHB) in connection with the Special Liability Insurance Conditions AW-H of Dialog Versicherung AG consisting of:
 - Special Conditions and Risk Description of Personal Liability Insurance
 - Special Conditions and Risk Descriptions of Business/Professional Liability Insurance
 - Additional Conditions of Business Liability Insurance for the Users of Internet Technologies
 - Supplemental Special Conditions of Personal Liability Insurance
 - Accident Insurance (AUB) in connection with the Special Accident Insurance Conditions AW-U of Dialog Versicherung AG consisting of:
 - Extensions of AUB 88 Version 2008 of Dialog Versicherung AG
 - Special Accident Insurance Conditions
- If agreed: General Conditions for Baggage Insurance (AVB Reisegepäck 2008) in connection with the Special Baggage Insurance Conditions AW-RG of Dialog Versicherung AG
- the certificate of insurance
- the Declaration of entry to the group policy
- when indicated further written agreements

The complete information on the policies mentioned can be found in the attached “Consumer Information Volunteers” or at www.aidworker.de.

Information on the right of revocation

You can revoke your contractual declaration in writing (e.g., letter, fax, email) without giving reasons within 14 days after conclusion of the contract. Your revocation period starts after you have received the insurance policy, the policy provisions, including the General Insurance Conditions applicable to the contractual relationship, which in turn include the tariff provisions, this information sheet, the fact sheet about the insurance products, and the other information listed in section 2 in each case in writing. Timely sending of the revocation statement is sufficient for complying with the revocation period.

The complete information on the right of revocation can be found at: www.aidworkerinsurance.com/revocation. It is also part of the AIDWORKER consumer information.

Please send you revocation to:

AIDWORKER-Insurance
c/o DR-WALTER GmbH
Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany
Fax: +49 2247 9194-40
E-Mail: info@dr-walter.com

Contact

For any questions regarding contract and claims handling, please contact our office:

DR-WALTER GmbH
Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid
Germany
Registergericht Siegburg (Registration Court) HRB 4701
Managing Directors: Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen (CEO), Timo Dreger (COO)
Bank account at Postbank Köln
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00, BIC: PBNKDEFF
T +49 2247 9194-0, F +49 2247 9194-40
www.dr-walter.com, info@dr-walter.com, www.aidworker.de